

===Фрагмент словаря===

A-bomb атомная бомба (часто употребляется в качестве общего наименования ядерных боеприпасов)

absorb поглощать; абсорбировать

absorption поглощение; абсорбция

absorption by weapons material поглощение излучения материалом конструкции боеприпаса; поглощение материалом конструкции боеприпаса

absorption of beta particles поглощение бета-частиц

absorption of betas поглощение бета-излучения

absorption of fission products поглощение продуктов деления

absorption of gamma radiation поглощение гамма-излучения

absorption of neutrons поглощение нейтронов

absorption of nuclear radiation поглощение ядерной радиации

absorption of radionuclides поглощение радиоизотопов; абсорбция радиоизотопов

absorption of thermal radiation поглощение светового излучения (ядерного взрыва)

air absorption поглощение излучения воздухом; поглощение воздухом

alpha absorption поглощение альфа-частиц; поглощение альфа-излучения

atmospheric absorption атмосферное поглощение; поглощение в атмосфере

energy absorption поглощение энергии

exponential absorption экспоненциальное поглощение

inelastic absorption неупругое поглощение (сейсмической волны)

monochromatic absorption монохроматическое поглощение

partial absorption частичное поглощение

photoelectric absorption фотоэлектрическое поглощение

photon absorption поглощение фотона

radiation absorption поглощение излучения

radiative absorption лучистое поглощение

resonance absorption резонансное поглощение

specific absorption удельное поглощение

total absorption суммарное поглощение; полное поглощение

unelastic absorption неупругое поглощение (сейсмической волны)

volume absorption объёмное поглощение

X-ray absorption поглощение рентгеновского излучения

abundance распространённость

isotope abundance распространённость изотопа

natural abundance распространённость элемента в природе; распространённость изотопа в природе; распространённость в природе

acceleration ускорение

acceleration in g ускорение в единицах **g**; ускорение в единицах ускорения свободного падения

acceleration of earth ускорение грунта

acceleration of gravity ускорение свободного падения

absolute acceleration абсолютное ускорение

airblast-induced acceleration ускорение грунта, вызванное воздушной ударной волной; ускорение, вызванное воздушной ударной волной

5% damped response spectrum acceleration спектр действия для ускорения при 5-процентном затухании от критического

far-field acceleration ускорение грунта в дальней зоне; ускорение среды в дальней зоне; ускорение в дальней зоне (*взрыва*)

free-field particle acceleration ускорение частиц в однородной безграничной среде; ускорение грунта в однородной безграничной среде

gravitational acceleration ускорение свободного падения

ground acceleration ускорение

ground surface acceleration ускорение поверхности грунта; ускорение поверхности земли

impact acceleration ударное ускорение

initial acceleration начальное ускорение; исходное ускорение

near-field acceleration ускорение грунта в ближней зоне; ускорение среды в ближней зоне; ускорение в ближней зоне (*взрыва*)

negative acceleration отрицательное ускорение; замедление

node acceleration ускорение узла (*сетки*)

particle acceleration ускорение частицы; ускорение грунта (*при ПЯВ*)

peak acceleration максимальное ускорение

peak resultant vector acceleration результирующий вектор максимального ускорения

peak resultant vector surface particle acceleration результирующий вектор максимального ускорения поверхности

peak vector acceleration вектор максимального ускорения

positive acceleration положительное ускорение

pseudo acceleration псевдоускорение

pseudo-absolute acceleration абсолютное псевдоускорение (*при вынужденных колебаниях маятника или другой колебательной системы*)

radial acceleration радиальное ускорение

scaled acceleration приведенное ускорение

spall acceleration ударное ускорение при отколе (*породы*)

subsurface acceleration ускорение грунта под поверхностью; ускорение грунта внутри массива; ускорение нижних слоёв грунта

surface acceleration ускорение поверхности

tangential acceleration тангенциальное ускорение

threshold acceleration пороговая величина ускорения; пороговое ускорение (*напр. соответствующее началу повреждения зданий*)

transient acceleration кратковременное ускорение

transverse acceleration поперечное ускорение

vertical acceleration вертикальное ускорение

accelerometer акселерометр; датчик ускорений
linear accelerometer линейный акселерометр
piezoelectric accelerometer пьезоэлектрический акселерометр
radial accelerometer акселерометр радиального ускорения
vertical accelerometer акселерометр вертикального ускорения

access подход; доступ
unauthorized access несанкционированный доступ

accident авария; происшествие
nuclear reactor accident авария ядерного реактора
nuclear weapon accident авария с ядерным боеприпасом
radiation accident аварийная радиационная обстановка
reactor accident авария ядерного реактора; авария реактора

accumulation накопление (*напр. в организме*); отложение (*в органах*)
biological accumulation накопление радиоизотопа в организме;
накопление в организме
puddle accumulation стекание радиоактивного расплава на дно
полости взрыва

accuracy точность
accuracy of approximation точность аппроксимации
accuracy of code точность расчёта по вычислительной программе
accuracy of ICBM точность вывода МБР в расчётную точку траектории
accuracy of nuclear weapon delivery точность доставки ядерного
оружия (*к цели*)
delivery accuracy точность доставки (*оружия; боеприпаса к цели*)
enhanced accuracy повышенная точность
prediction accuracy точность прогноза
statistical accuracy статистическая точность; статистическая
погрешность
target accuracy точность попадания в цель; точность наведения на
цель

accurate точный

acoustic звуковой; акустический

act:
Atomic Energy act закон об атомной энергии (*принят конгрессом США
в 1946 г.*)

action действие; работа; влияние
to bring into action осуществлять; создавать; вводить в действие;
использовать
destructive action разрушительное действие
direct action непосредственное воздействие
dynamic action динамическое действие
indirect action косвенное воздействие
preventive actions предупредительные меры

protective action защитное действие
remedial actions работы по устранению неисправностей

activating:
activating of cracks развитие трещин

activation активация
external activation внешняя активация (*активация среды; окружающей заряд*)
gamma activation гамма-активация; активация под действием гамма-излучения
internal activation внутренняя активация (*активация конструктивных материалов ядерного заряда*)
neutron-induced activation активация нейтронами; нейтронная активация
neutron activation активация нейтронами; нейтронная активация
neutron-induced soil activation активация грунта нейтронами
resonance neutron activation резонансная активация нейтронами

active радиоактивный; активный

activity радиоактивность; активность; деятельность; работа; организация; учреждение; орган; служба
activity of isotope активность радиоизотопа
activity of sample радиоактивность пробы; активность пробы
acceptable activity допустимая радиоактивность; допустимая активность
aftershock activity сейсмическая активность, обусловленная афтершоком
alpha-particle activity альфа-активность
alpha activity альфа-активность
beta-particle activity бета-активность
beta activity бета-активность
cloud activity радиоактивность облака взрыва
daughter activity радиоактивность дочернего изотопа; *радио* активность дочерних продуктов; активность дочернего изотопа; активность дочерних продуктов
debris activity радиоактивность продуктов взрыва
deposited activity радиоактивность продуктов взрыва, выпавших на поверхность земли; радиоактивность продуктов взрыва, выпавших на поверхность воды
detonation related activities операции по подготовке и проведению взрыва
device emplacement activities операции по установке ядерного заряда
emergency activity activities операции; проводимые при аварийной ситуации (*с ядерным зарядом*)
environmental activity радиоактивность окружающей среды
evasive activities меры по скрытию подземного ядерного взрыва
firing activities операции по подрыву (*ядерного заряда*)
fission-product activity радиоактивность продуктов деления; активность продуктов деления; осколочная активность

fission-product gamma activity гамма-активность продуктов деления; осколочная гамма-активность

fresh activity радиоактивность свежих продуктов взрыва; активность свежих продуктов взрыва

gamma activity гамма-активность

gamma-radiation activity гамма-активность

gamma-ray activity гамма-активность

gross beta activity суммарная бета-активность; полная бета-активность

gross gamma activity суммарная гамма-активность; полная гамма-активность

long-lived activity радиоактивность долгоживущих изотопов

maximum permissible specific activity предельно допустимая удельная активность; максимально допустимая удельная активность

neutron-induced activity активность, наведённая нейтронами; наведённая активность

nuclear construction activities мероприятия, проводимые при строительстве с помощью ядерных взрывов

nuclear device activities операции с ядерным зарядом

particulate activity радиоактивность макрочастиц; радиоактивность частиц (пыли; капель)

permissible activity допустимая радиоактивность; допустимая активность

Plowshare activities операции, проводимые по программе "Плаушер"

post-detonation activities операции, выполняемые после взрыва

postshot activities операции, выполняемые после взрыва

postshot reentry activities работы по обеспечению доступа в зону взрыва

reentry activities работы по обеспечению доступа в зону взрыва

pre-detonation activities операции; выполняемые до взрыва

radionuclide activity активность радиоизотопа

relative activity относительная радиоактивность; относительная активность

residual activity остаточная радиоактивность

safety program activities мероприятия по обеспечению безопасности

safety activities мероприятия по обеспечению безопасности

seismic activity сейсмическая активность

short-lived activity радиоактивность короткоживущих изотопов

soil activity радиоактивность грунта; активность грунта

source activity радиоактивность источника (излучения)

specific activity удельная активность

total activity суммарная активность; полная активность

tracer activity радиоактивность реперного элемента; активность реперного элемента

vented activity радиоактивность продуктов взрыва, вышедших в атмосферу в результате прорыва газов (при ПЯВ)

acute острый (о радиационном поражении; облучении)

addition сложение; прибавление; добавление; присоединение

acoustic addition акустическое сложение; сложение волн в

акустическом приближении

vector addition векторное сложение; сложение векторов

velocity addition сложение скоростей

yield addition сложение мощностей энергий; сложение мощностей взрывов

ad hoc лат специально; для данного случая

adiabat адиабата

Hugoniot's adiabat адиабата Гюгоньо (*адиабата ударного сжатия*)

relief adiabat адиабата разгрузки

shock adiabat ударная адиабата

unloading adiabat адиабата разгрузки

adjacent соседний; смежный; прилегающий; граничащий

closely adjacent близкий; близко расположенный

immediately adjacent непосредственно примыкающий

ADM ядерный фугас

subsurface ADM заглублённый ядерный фугас

administration управление; администрация; введение (*в организм*)

Civil Defense administration США Управление гражданской обороны

Energy Research and Development administration США Управление по энергетическим исследованиям и разработкам (*бывшая Atomic Energy Commission*)

National Oceanic and Atmospheric administration США Национальное управление по океанографии и изучению атмосферы (*бывшая United States Coast and Geodetic Survey*)

adsorb адсорбировать

adsorbability способность адсорбироваться; адсорбируемость

adsorbed адсорбированный

adsorption адсорбция (*поверхностное поглощение или осаждение на поверхность*)

adsorption of radioactivity адсорбция радиоактивных веществ; адсорбция радиоактивных радионуклидов

adsorption of radionuclide адсорбция радионуклида

surface adsorption поверхностная адсорбция

advanced усовершенствованный; перспективный

advection адвекция

adverse неблагоприятный

aerosol аэрозоль